Idioma yagua

El **yagua** es una lengua que se habla principalmente en el Perú nororiental por el pueblo del mismo nombre.[1] En 2005, parece que unos cuantos hablantes podrían haber emigrado a través de la frontera peruano-colombiana cerca la ciudad de Leticia. Un tercio de la población es monolingüe, y el yagua es la lengua de instrucción en las escuelas primarias locales.

Yagua	
Nijyamïï Nikyejaada	
Hablado en	Perú
Hablantes	5700 en el Perú (2000)
Familia	Lenguas peba-yagua
Estatus oficial	
Oficial en	(cooficial con el español y otras lenguas en Perú)
Códigos	
ISO 639-3	yad (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=yad)

Índice

Nombre
Afiliación genética
Situación sociolingüística
Morfología
Bibliografía
Referencias

Nombre

El exónimo se deletrea *Yagua*, *Yawa*, *Yahua*, *Llagua*, *Yava*, *Yegua*. También se conoce como *Nijyamïï Nikyejaada*.

Afiliación genética

El yagua forma una rama de la familia peba-yagua.

Situación sociolingüística

Hacia fines del siglo XX, había aproximadamente 6 000 hablantes de la lengua. En aquel tiempo, una mayoría de yaguas eran bilingües en español y yagua. Unas cuantas comunidades distantes eran todavía en gran parte monolingües, y los niños aprendían la lengua. Aun así, en algunas comunidades había presión parterna en los niños para hablar sólo en español. Algunos yaguas son monolingües en español.

Hay algún grado de semilingüismo entre algunas mujeres yaguas culturalmente asimiladas a la cultura peruana principal. Contrastan con otros tres grupos de yaguas: 1) mujeres mayores quienes son fluidas en la lengua yagua con algún grado de español, 2) monolingüe yaguas no asimilados, y 3) hombres, todos quienes hablan yagua con grados variables de fluidez en el español. A estas mujeres jóvenes se les dirige principalmente en yagua, pero responden en un español simplificado.[2:17]

Morfología

Esta lengua es altamente aglutinante, tal que la mayoría de palabras constan de morfemas múltiples, y una sola palabra puede contener más de un lexema.

Bibliografía

- Payne, Doris L. 1986. Basic word order in Yagua. *Handbook of Amazonian Languages 1*, ed. Por Desmond Derbyshire y Geoffrey Pullum. Berlín: Mouton.
- Payne, Doris L. Próximo. Source of the Yagua classifier system.
- Payne, Thomas E. 1994. *The Twins Stories: Participant Coding in Yagua Narrative*. Berkeley: Universidad de Prensa de California.
- Powlison, Paul y Esther Powlison. 1958. "El sistema numérico del yagua."

Referencias

1. Laurie Bauer, 2007, *The Linguistics Student's Handbook*, Edinburgh
2. Payne, Thomas E. (1997).

Obtenido de «https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Idioma_yagua&oldid=120746625»

Esta página se editó por última vez el 25 oct 2019 a las 10:23.

El texto está disponible bajo la Licencia Creative Commons Atribución Compartir Igual 3.0; pueden aplicarse cláusulas adicionales. Al usar este sitio, usted acepta nuestros términos de uso y nuestra política de privacidad. Wikipedia® es una marca registrada de la Fundación Wikimedia, Inc., una organización sin ánimo de lucro.